WHAT?
BUT ALL I DID WAS MESS UP ONE ORDER!
I'LL GIVE YOU A BEATING TO REMEMBER.
I WON'T LET YOU OFF EASY IF YOU'RE BLOWING OFF YOUR WORK.
MangaBox

MM
NOOOOOO!
MMM!

AH!
THRUM
WAKE UP AND PAY ATTENTION!

BAM
38TH NIGHT:
CLASH! EMPEROR VS SOUL
story and art by
Satoshi Kinoshita
twitter· @sorajisoraji
Translation by Devon Corwin
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS Services, LLC / SKY Japan Inc.

PRESIDENT TETSUYA, PLEASE, HOLD ON!
ASAMI-SAN!
YOU SAVED ME!
I DON'T CARE ONE BIT ABOUT KOBAYASHI,
BUT YOU'LL DAMAGE THE 1/300 SCALE MODEL OF HIMEJI CASTLE I JUST FINISHED IF YOU FIGHT HERE.
TA-DAH!

This story is a work of fiction. Any resemblance to actual persons, places, or events is purely coincidental.

A MODEL?!
ASAMI-SAN CARES MORE ABOUT HER SCALE MODEL THAN ME?!
HM?
I WOULDN'T BE THIS MAD IF IT WAS JUST ABOUT MESSING UP ONE ORDER.
DON'T GET THE WRONG IDEA, KOBA-YASHI.
THAT'S NOT FINE AT ALL! I CAN'T CATCH ANY SLACK!
I'LL BE VERY CAREFUL WHILE I BEAT THE CRAP OUT OF HIM.
... FINE.
...AH!
BA-DUM
BUT I CAN'T FORGIVE BETRAYING THE HEARTFELT EFFORTS OF YOUR COMRADES BY NOT TAKING YOUR WORK SERIOUSLY!

ALL OF THEM POINT TO YOU NOT CARING.
AND YOUR BAD SERVICE..
YOUR SLOW RESPONSE TO THE "EXCUSE ME" CALL,
YOUR HALF-ASSED ETIQUETTE,

BAM
AH!!
YOU WON'T LEARN A THING ABOUT WOMEN NO MATTER HOW MANY YEARS YOU WORK HERE!
IF YOU DON'T TREAT EACH AND EVERY INTER-ACTION SERIOUSLY,
EVERY SINGLE CLIP!
EVERY SINGLE DAY,
EVERY SINGLE TABLE,

BUT RIGHT NOW, I WISH THEY'D ALL JUST LEAVE!
MAN, THIS SUCKS! TODAY'S SUCH A DRAG! I'LL TRY HARD TOMORROW,

I'M... I'M THE WORST.
I CAN'T FACE SOUL-SAN LIKE THIS...
YA GOTTA SERVE EVERY LAST GUEST WITH APPRECIATION AND CARE.
THINK ABOUT IT.
SO LAME! THE ONLY THING YOU'LL BREAK WITH THAT IS THE MOOD!
WITH MY LIGHTNING EMPEROR PUNCH!!
THAT'S RIGHT.
OKAY NOW, KOBA-YASHI,
I'M GOING TO BREAK THAT ROTTEN NATURE OF YOURS WITH THIS VERY FIST.
PRE-PARE YOUR-SELF!
AH!!
WHAM!

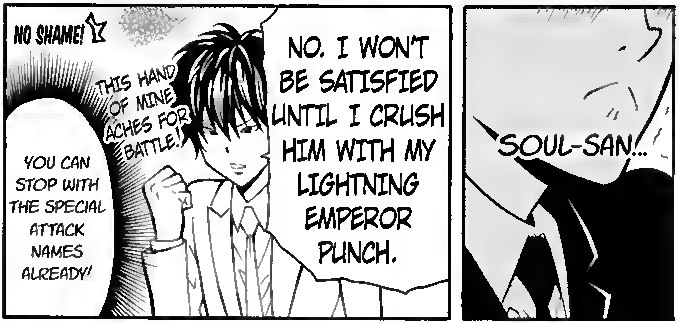
SOUL-SAN!!
OH!

HUH?

KOBA-YASHI ...
HE CAN DO BETTER THAN THIS!
SMILE
HEAR ME OUT, PREZ!

URGH ...
YOU HIT HARDER THAN JIN-SAN..

NOW THAT HE'S RECOVERED HE CAN WORK A LOT HARDER!
OKAY?
SEE, WHAT HAPPENED WAS...
...HE HAD A BAD STOMACH ACHE!

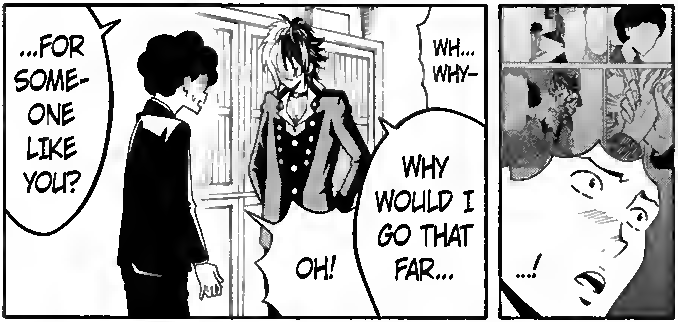

NO SHAME!
THIS HAND OF MINE ACHES FOR BATTLE!
YOU CAN STOP WITH THE SPECIAL ATTACK NAMES ALREADY!
NO. I WON'T BE SATISFIED UNTIL I CRUSH HIM WITH MY LIGHTNING EMPEROR PUNCH.
SOUL-SAN...

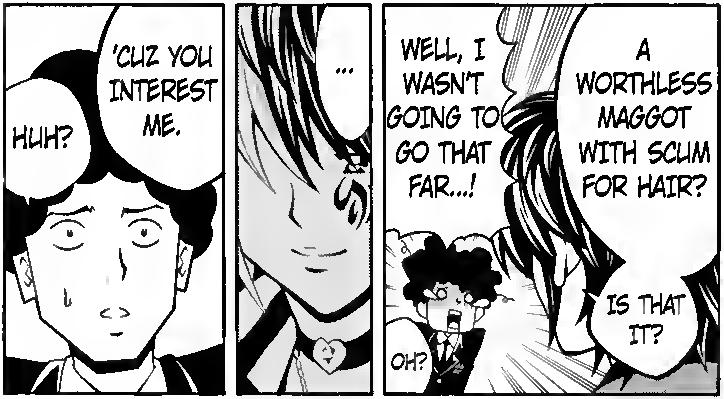
POKE
LIGHT-NING-
IF YOU'RE MAN ENOUGH TO STOP ME, GO AHEAD AND TRY!

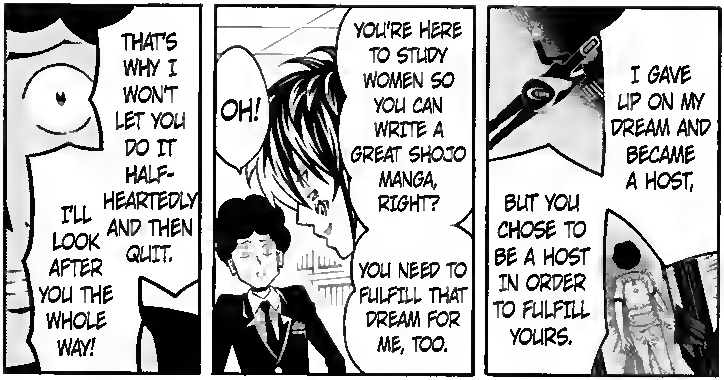
HE WENT SHY!
IT BACK-FIRED!
E-
EM-PEROR... PUNCH...
SO WEAK...
bap?
NOW HE'S SHY AGAIN!
POKE
ONCE MORE!
LIGHT-NING EM-PEROR-
P-PUNCH ...
HE'S BACK!
SOUL. THAT WAS VERY IN-APPROPRIATE OF YOU.
POKE
VERY SORRY.
POKE
P-P-PU-PUN..
EM-PEROR !!!
WHAT AN ABSURD BATTLE!
POKE
POKE
POKE
LIGHT
POKE
NING

ALL YOU DID WAS TWEAK ANOTHER MAN'S NIPPLES.
SLAM
huff
DID YOU EVER CONSIDER HOW I MIGHT FEEL WATCHING THAT?
huff
WHAT A FIERCE BATTLE ...!
THAT'S RIGHT!
HE GAVE UP!
huff
I'LL LET YOU OFF FOR TODAY.
THANK YOU.
I...
...
YEP! ABS OF STEEL OVER HERE.
...SOUL-SAN... ARE... ARE YOU OKAY?
PAT
BACK WHEN I INTERVIEWED YOU?
YOU REMEMBER WHAT I SAID
HUH?
...
IT'S NO USE! NO MATTER HOW MUCH I APOLOGIZE IT WON'T BE ENOUGH!

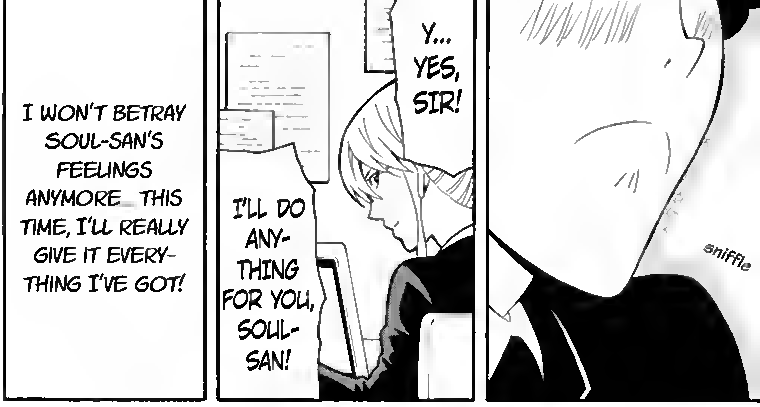
I'LL DO WHATEVER IT TAKES FOR YOU TO SUCCEED!
GRAB
AH!
STICK WITH US AND I'LL SHAPE YOU UP! WE'LL FIGHT THIS BATTLE TOGETHER!!

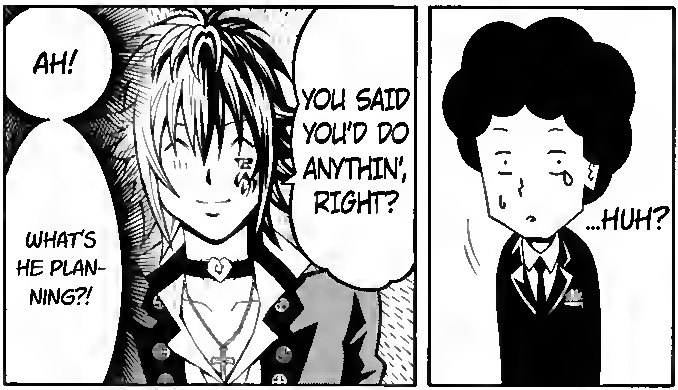

...FOR SOME-ONE LIKE YOU?
WH... WHY-
WHY WOULD I GO THAT FAR...
OH!
...!


HUH?
'CUZ YOU INTEREST ME.
...
WELL, I WASN'T GOING TO GO THAT FAR...!
OH?
A WORTHLESS MAGGOT WITH SCUM FOR HAIR?
IS THAT IT?


I GAVE UP ON MY DREAM AND BECAME A HOST,
BUT YOU CHOSE TO BE A HOST IN ORDER TO FULFILL YOURS.
YOU'RE HERE TO STUDY WOMEN SO YOU CAN WRITE A GREAT SHOJO MANGA, RIGHT?
OH!
YOU NEED TO FULFILL THAT DREAM FOR ME, TOO.
THAT'S WHY I WON'T LET YOU DO IT HALF-HEARTEDLY AND THEN QUIT.
I'LL LOOK AFTER YOU THE WHOLE WAY!

I'M GONNA BE NO. 1 IN THE HOSTING WORLD, SO YOU'D BETTER BE NO. 1 IN MANGA!
YOU GOTTA GIVE YOUR ALL TO HOSTING TO MEET THAT GOAL, KOBAYASHI!


I WON'T BETRAY SOUL-SAN'S FEELINGS ANYMORE... THIS TIME, I'LL REALLY GIVE IT EVERYTHING I'VE GOT!
I'LL DO ANYTHING FOR YOU, SOUL-SAN!
Y... YES, SIR!
sniffle



TO BE CONTINUED IN 39TH NIGHT: KOBAYASHI EVOLVED!